

## KOMMISJONSVEDTAK

2008/EØS/62/08

av 22. mars 2005

om fastsettelse av skjemaet for databasesystemet i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 94/62/EF

om emballasje og emballasjeavfall(\*)

[meddelt under nummer K(2005) 854]

(2005/270/EF)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP  
HAR —

5) Tiltakene fastsatt i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 21 i direktiv 94/62/EF —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/62/EF av 20. desember 1994 om emballasje og emballasjeavfall<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 12 nr. 3, og

GJORT DETTE VEDTAK:

ut fra følgende betraktninger:

*Artikkel 1*1) Skjemaene som er fastsatt i kommisjonsvedtak 97/138/EF<sup>(2)</sup>, for oversending av harmoniserte data innenfor rammen av direktiv 94/62/EF, bør revideres og forenkles på bakgrunn av erfaringene med anvendelsen av dem.

I dette vedtak fastsettes skjemaene for databasesystemet for emballasje og emballasjeavfall som fastsatt i artikkel 12 i direktiv 94/62/EF.

2) Skjemaene bør gjenspeile målene som er fastsatt i direktiv 94/62/EF, som endret ved direktiv 2004/12/EF.

*Artikkel 2*

3) For å kunne garantere dataenes sammenlignbarhet mellom medlemsstatene er det hensiktsmessig å fastsette nærmere regler for dataene som skjemaene skal inneholde, og å tillate at medlemsstatene framlegger ytterligere data på frivillig grunnlag.

1. I tillegg til de relevante definisjonene fastsatt i artikkel 3 i direktiv 94/62/EF, menes med følgende definisjoner:

4) Med henblikk på antallet endringer som derfor må gjøres i vedtak 97/138/EF, bør vedtaket erstattes av klarhetshensyn.

a) «komposittemballasje» emballasje framstilt av ulike materialer som ikke kan skilles fra hverandre for hånd, og der ingen av materialene utgjør mer enn en viss vektprosent,

b) «generert emballasjeavfall» den mengden emballasje som blir til avfall, som definert i artikkel 1 i rådsdirektiv 75/442/EØF<sup>(3)</sup>, på en gitt medlemsstats område etter at den er brukt til innpakking, beskyttelse, håndtering, levering og presentasjon av varer,

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 86 av 5.4.2005, s. 6, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 5/2006 av 27. januar 2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 17 av 30.3.2006, s. 6.

<sup>(1)</sup> EFT L 365 av 31.12.1994, s. 10. Direktivet sist endret ved direktiv 2004/12/EF (EUT L 47 av 18.2.2004, s. 26).

<sup>(2)</sup> EFT L 52 av 22.2.1997, s. 22.

<sup>(3)</sup> EFT L 194 av 25.7.1975, s. 39.

- c) «gjenvunnet emballasjeavfall» den mengden emballasjeavfall generert i en medlemsstat som er gjenvunnet, uavhengig av om emballasjeavfallet er gjenvunnet i medlemsstaten, i en annen medlemsstat eller utenfor Fellesskapet,
- d) «emballasjeavfall gjenvunnet eller forbrent i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning» den mengden emballasjeavfall generert i en medlemsstat som er gjenvunnet eller forbrent i et avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning, uavhengig av om emballasjeavfallet er gjenvunnet eller forbrent i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning i medlemsstaten, i en annen medlemsstat eller utenfor Fellesskapet,
- e) «materialgjenvunnet emballasjeavfall» den mengden emballasjeavfall generert i en medlemsstat som er materialgjenvunnet, uavhengig av om emballasjeavfallet er materialgjenvunnet i medlemsstaten, i en annen medlemsstat eller utenfor Fellesskapet,
- f) «grad av gjenvinning eller forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning» i henhold til artikkel 6 nr. 1 i direktiv 94/62/EF, den samlede mengden emballasjeavfall som er gjenvunnet eller forbrent i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning, delt på den samlede mengden generert emballasjeavfall,
- g) «materialgjenvinningsgrad» i henhold til artikkel 6 nr. 1 i direktiv 94/62/EF, den samlede mengden materialgjenvunnet emballasjeavfall delt på den samlede mengden generert emballasjeavfall.

2. Generert emballasjeavfall, som nevnt i nr. 1 bokstav b), skal ikke omfatte noen form for rester fra produksjonen av emballasje eller emballasjematerialer eller fra noen andre produksjonsprosesser.

For dette vedtaks formål kan emballasjeavfall som er generert i en medlemsstat, anses å tilsvare mengden emballasje som bringes i omsetning samme år i samme medlemsstat.

### Artikkel 3

1. Dataene for samlet emballasje skal omfatte all emballasje som definert i artikkel 2 nr. 1 og artikkel 3 nr. 1 i direktiv 94/62/EF.

Det kan benyttes beregninger, særlig for materialer som forekommer i mindre mengder, og for materialer som ikke er nevnt i dette vedtak. Disse beregningene skal bygge på de beste tilgjengelige opplysninger og skal beskrives i samsvar med artikkel 7.

2. Ombruksemballasje skal anses å være brakt i omsetning når den er gjort tilgjengelig første gang, sammen med de varene den er beregnet på innpakking, beskyttelse, håndtering, levering eller presentasjon av.

Ombruksemballasje skal ikke anses som emballasjeavfall når den returneres for ombruk. Ombruksemballasje skal ikke anses å være brakt i omsetning som emballasje når den er ombrukt med en vare og gjøres tilgjengelig igjen.

Ombruksemballasje som kasseres ved utgangen av sin levetid, skal anses som emballasjeavfall.

For dette vedtaks formål kan emballasjeavfall generert fra ombruksemballasje i en medlemsstat, anses å være lik den mengden ombruksemballasje som bringes i omsetning i nevnte medlemsstat i samme år.

3. Opplysninger om komposittemballasje skal angis under det materialet det er mest av etter vekt.

Itillegg kan separate data om gjenvinning og materialgjenvinning av komposittmaterialer gis på frivillig grunnlag.

4. Vekten av gjenvunnet eller materialgjenvunnet emballasjeavfall regnes som den mengden emballasjeavfall som tilføres en effektiv gjenvinnings- eller materialgjenvinningsprosess. Dersom den utgående strøm fra et sorteringsanlegg sendes til effektive gjenvinnings- eller materialgjenvinningsprosesser uten betydelige tap, kan det aksepteres at denne utgående strømmen betraktes som vekten av gjenvunnet eller materialgjenvunnet emballasjeavfall.

### Artikkel 4

1. Emballasjeavfall som eksporteres ut av Fellesskapet, skal regnes som gjenvunnet eller materialgjenvunnet bare dersom det finnes klare beviser for at gjenvinningen og/eller materialgjenvinningen har foregått på vilkår som er nær sagt identiske med vilkår som foreskrives i Fellesskapets regelverk på området.

2. Grensekryssende transport av emballasjeavfall skal skje i samsvar med rådsforordning (EF) nr. 259/93<sup>(1)</sup>, rådsforordning (EF) nr. 1420/1999<sup>(2)</sup> og kommisjonsforordning (EF) nr. 1547/1999<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 30 av 6.2.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 166 av 1.7.1999, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT L 185 av 17.7.1999, s. 1.

3. Emballasjeavfall som er generert i en annen medlemsstat eller utenfor Fellesskapet, og som sendes til en medlemsstat for gjenvinning eller materialgjenvinning, skal ikke regnes som gjenvunnet eller materialgjenvunnet i medlemsstaten som dette emballasjeavfallet er sendt til.

#### *Artikkel 5*

1. Vekten av gjenvunnet eller materialgjenvunnet emballasjeavfall skal måles ved emballasjeavfallets naturlige fuktighetsgrad som tilsvarer fuktighetsgraden i tilsvarende emballasje som er brakt i omsetning.

Målte data som gjelder vekten av gjenvunnet eller materialgjenvunnet emballasjeavfall, skal korrigeres dersom fuktighetsgraden i emballasjeavfallet regelmessig og i betydelig grad avviker fra fuktighetsgraden i emballasje som er brakt i omsetning, og dersom det dermed er fare for betydelige over- eller undervurderinger av gjenvinnings- eller materialgjenvinningsgraden for emballasje.

Disse korrigeringsene skal begrenses til unntakstilfeller forårsaket av særlige klimatiske eller andre forhold.

Betydelige korrigeringer skal rapporteres i beskrivelsene av innsamlede data i henhold til artikkel 7 nr. 4.

2. Vekten av gjenvunnet eller materialgjenvunnet emballasjeavfall skal, så langt det er praktisk mulig, ikke omfatte annet materiale enn emballasjemateriale, som er innsamlet sammen med emballasjeavfallet.

Dataene for vekten av gjenvunnet eller materialgjenvunnet emballasjeavfall skal korrigeres dersom det er fare for at annet materiale enn emballasjemateriale i avfallet som sendes til en effektiv gjenvinnings- eller materialgjenvinningsprosess, kan føre til for betydelige over- eller undervurderinger av gjenvinnings- eller materialgjenvinningsgraden for emballasje.

Det skal ikke korrigeres for små mengder av annet materiale enn emballasjemateriale eller for forurensninger som regelmessig kan forekomme i emballasjeavfall.

Betydelige korrigeringer skal rapporteres i beskrivelsene av innsamlede data i henhold til artikkel 7 nr. 4.

#### *Artikkel 6*

I artikkel 3, 4 og 5 skal bestemmelsene om gjenvinning gjelde tilsvarende for emballasjeavfall som forbrennes i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning.

#### *Artikkel 7*

Medlemsstatene skal hvert år fylle ut tabellene som er vist i vedlegget, og sende dem til Kommisjonen i elektronisk form.

Tabellene skal omfatte hele kalenderåret og innsendes til Kommisjonen, uten å berøre europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2150/2002<sup>(1)</sup>, innen 18 måneder fra utgangen av det aktuelle året.

Kommisjonen skal gjøre disse dataene tilgjengelige på et offentlig nettsted.

Medlemsstatene skal sammen med de utfylte tabellene oversende en egnet beskrivelse av hvordan dataene er samlet inn. Denne beskrivelsen skal også inneholde en forklaring av alle beregninger som er brukt.

#### *Artikkel 8*

Medlemsstatene kan på frivillig grunnlag framlegge ytterligere opplysninger som er tilgjengelige om emballasje og emballasjeavfall.

Slike opplysninger kan omfatte følgende:

- a) opplysninger om produksjon, eksport og import av tom emballasje,
- b) opplysninger om ombruksemballasje,
- c) opplysninger om særlige undergrupper av emballasje, slik som komposittemballasje,
- d) opplysninger om konsentrasjonsnivåer av tungmetaller som forekommer i emballasjen, som definert i artikkel 11 i direktiv 94/62/EF, og forekomster av skadelige stoffer og materialer og andre farlige stoffer som definert i nr. 1 tredje strekpunkt i vedlegg II til direktivet,
- e) opplysninger om emballasjeavfall som anses som farlig på grunn av forurensning fra innholdet av produktet, som definert i rådsdirektiv 91/689/EØF<sup>(2)</sup> og kommisjonsvedtak 2000/532/EF<sup>(3)</sup>.

#### *Artikkel 9*

Medlemsstatene skal framlegge dataene ved hjelp av de skjemaene som er fastsatt i vedlegget, første gang for 2003.

#### *Artikkel 10*

Vedtak 97/138/EF oppheves.

<sup>(1)</sup> EFT L 332 av 9.12.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 377 av 31.12.1991, s. 20.

<sup>(3)</sup> EFT L 226 av 6.9.2000, s. 3.

*Artikkel 11*

Dette vedtak er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 22. mars 2005.

*For Kommisjonen*  
Stavros DIMAS  
*Medlem av Kommisjonen*

---

## VEDLEGG

TABELL 1

Mengder av emballasjeavfall som er generert i medlemsstaten og gjenvunnet eller forbrent i et avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning i eller utenfor medlemsstaten

(Tonn)

Materiale	Generert emballasjeavfall	Gjenvunnet eller forbrent i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning ved						
		Materialgjenvinning (til utgangsmaterialet)	Andre former for materialgjenvinning	Samlet materialgjenvinning	Energiutvinning	Andre former for gjenvinning	Forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning	Samlet gjenvinning og forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
Glass								
Plast								
Papir og papp								
Metall	Aluminium							
	Stål							
	I alt							
Tre								
Annet								
I alt								

## Merknader:

1. Hvite felt: Levering av opplysninger er obligatorisk. Beregninger kan benyttes, men skal bygge på empiriske data og forklares i beskrivelsen av metoden.
2. Lyse skraverte felt: Levering av opplysninger er obligatorisk, men grove beregninger godtas. Disse beregningene skal forklares i beskrivelsen av metoden.
3. Mørke skraverte felt: Levering av opplysninger er frivillig.
4. For dette vedtaks formål skal opplysningene om materialgjenvinning av plast omfatte alle materialer som materialgjenvinnes tilbake til plast.
5. Kolonne (c) omfatter alle former for gjenvinning, herunder organisk gjenvinning, men med unntak av materialgjenvinning.
6. Kolonne (d) skal være summen av kolonne (b) og (c).
7. Kolonne (f) omfatter alle former for gjenvinning med unntak av materialgjenvinning og energiutvinning.
8. Kolonne (h) skal være summen av kolonne (d), (e), (f) og (g).
9. Grad av gjenvinning eller forbrenning ved avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning i henhold til artikkel 6 nr. 1 i direktiv 94/62/EF: kolonne (h) / kolonne (a).
10. Grad av materialgjenvinning i henhold til artikkel 6 nr. 1 i direktiv 94/62/EF: Kolonne (d) / kolonne (a).
11. Opplysningene for tre skal ikke brukes for å evaluere målet på minst 15 prosent etter vekt for hvert emballasjemateriale, som fastsatt i artikkel 6 nr. 1 bokstav c) i direktiv 94/62/EF, endret ved direktiv 2004/12/EF.

TABELL 2

**Mengder av emballasjeavfall sendt til andre medlemsstater eller eksportert ut av Fellesskapet for gjenvinning eller forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning**

(Tonn)

Materiale		Emballasjeavfall sendt til andre medlemsstater eller eksportert ut av Fellesskapet for				
		Materialgjenvinning (til utgangsmaterialet)	Andre former for materialgjenvinning	Energiutvinning	Andre former for gjenvinning	Forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning
Glass						
Plast						
Papir og papp						
Metall	Aluminium					
	Stål					
	I alt					
Tre						
Annet						
I alt						

*Merknader:*

1. Opplysningene i denne tabellen gjelder bare de mengdene som skal medregnes for å overholde bestemmelsene i direktiv 94/62/EF. De er et undersett av de opplysningene som allerede er gitt i tabell 1. Denne tabellen er bare til orientering.
2. Lyse skraverte felt: Levering av opplysninger er obligatorisk, men grove beregninger godtas. Disse beregningene skal forklares i beskrivelsen av metoden.
3. Mørke skraverte felt: Levering av opplysninger er frivillig.
4. For dette vedtaks formål skal opplysningene om materialgjenvinning av plast omfatte alle materialer som materialgjenvinnes tilbake til plast.

TABELL 3

**Mengder av emballasjeavfall som er generert i andre medlemsstater eller importert fra tredjestater og sendt til medlemsstaten for gjenvinning eller forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning**

(Tonn)

Materiale	Emballasjeavfall generert i andre medlemsstater eller importert fra tredjestater og sendt til medlemsstaten for				
	Materialgjenvinning (til utgangsmaterialet)	Andre former for materialgjenvinning	Energiutvinning	Andre former for gjenvinning	Forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning
Glass					
Plast					
Papir og papp					
Metall	Aluminium				
	Stål				
	I alt				
Tre					
Annet					
I alt					

*Merknader:*

1. Opplysningene i denne tabellen er bare til orientering. De er ikke med i tabell 1, og de kan ikke medregnes av den berørte medlemsstaten for å oppfylle målene.
2. Mørke skraverte felt: Levering av opplysninger er frivillig.
3. For dette vedtaks formål skal opplysningene om materialgjenvinning av plast omfatte alle materialer som materialgjenvinnes tilbake til plast.